



## 上周优秀作文

上周评选出的优秀作文是：

- 五年级陈可儿同学的《小鸟和妈妈》，推荐老师：高晓钟老师。入选评语：通过观察一窝小鸟由鸟蛋在鸟妈妈的精心呵护下孵成小鸟，然后又在鸟妈妈的训练下长大展翅高飞，又从小鸟和鸟妈妈联想到孩子和母亲。小作者观察细致，叙述时井然有序，自然生动，结构紧凑，衔接自然连贯，中心突出。文章完整描述了小鸟从孵出到长大的完整过程，结构清晰，描写栩栩如生，并且熟练运用了拟人描述，文章还能把小鸟妈妈对小鸟的照顾引申到母爱的伟大，作者具有较强的文字运用能力，是一篇难得的佳作。
- 五年级曲彦冰同学的《小狗和小松鼠的故事（自编）》，推荐老师：高晓钟老师。入选评语：文章叙述形象生动，更难得是作者运用了拟人手法，并有丰富的想象力。

祝贺上期“优秀作文”获奖的同学和老师们！

## 瑞华董事提名和选举委员会 (CNE) 欢迎会员积极参选瑞华中文学校董事的通知

瑞华中文学校将于12月1日至13日进行一年一度的瑞华董事选举，并产生三名新董事。新董事任期将从1/1/2021起，任期三年。鉴于今年的特殊情况，本次选举将通过网络投票的方式进行。委员会感谢今年期满的三位董事对学校的奉献，并欢迎她们和所有符合条件的瑞华会员报名参选。

根据学校校章相关规定，董事候选人应为瑞华投票会员。凡本人或孩子已经注册中文课程者皆为瑞华投票会员。请有意参加选举成为候选人的会员在11月21日晚8:00pm前把您的参选意愿、简历、和照片EMAIL给[board@raychineseschool.org](mailto:board@raychineseschool.org)。

董事行为规范参见：

<https://www.raychineseschool.org/BylawsAndRegulations/RayChineseSchoolBoardCodeofConduct.pdf>

瑞华中文学校是中西部最大的中文学校，拥有教师学生近千人，真诚服务芝加哥地区28年，在本地在华人社区拥有重大影响力。董事会热情欢迎和期待各位关心瑞华的家长会员们报名参选，参与瑞华的发展建设，与我们一起服务社区，共创未来。

瑞华董事提名和选举委员会  
10/29/2020

## 上周讲座回放

11月8日下午1点瑞华请到了在Naperville North High School Senior Judson Lam 分享了他准备和参加 USA Bio Olympiad 的经验。Judson 2020年代表美国队在国际中学生生物奥林匹克竞赛中获得金牌。

Judson Lam介绍了相关竞赛的内容，自己使用的参考书目，网上资料和考试训练准备过程。并回答了同学家长关心的问题。除了USA Bioolympiad 外，Judson还参加了Olympiad 地球科学 (USES0) 和化学 (USNCO) 竞赛，并积极参加其它课外活动。

瑞华中文学校表示将进一步和Judson 联系，在时间适当的时候请Judson 为感兴趣的学弟，学妹提供辅导。感兴趣的学生，家长可以继续关注我们的通知。Judson 目前正在申请大学，我们也祝愿他取得好成绩，进入梦校。讲座视频post 在瑞华官方网站。

[www.raychineseschool.org](http://www.raychineseschool.org)

## 本周讲座通知

瑞华秋季系列讲座四-小学生基础技能训练，Cogat 准备及 203 PI+ 介绍。

讲员 Paul Leong 有多 年教授Cogat 和辅导PI+ 的经验。对教学体 系及 203 的 PI+ 十分熟悉。讲座时间：周日 (11/15 2:00PM-3:00PM) 请感兴趣的 同学、家长用以下链接注册：

<https://docs.google.com/forms/d/16Nm99q1SyiN9Rlg0TP1Zg1EXZY0zwskOHjuZztNiqxA/edit>

## 精彩讲座预告



瑞华本学期还有如下讲座：

1. 小学生基础技能训练，Cogat 准备及 203 PI+ 介绍-Paul Leoung (11月15日-2:00PM-3:00PM)
2. 王一梁 读三国 学地理 11月22日
3. 美国数学课程设置及学习规划-Dr. 刘珍邑 12月6日
4. 本医连读 - 从高中到医学院第二讲 - 金忠民博士 12月13日 2:00pm

敬请关注我们的报名通知。

## 特色课程介绍 - 人人中文

人人中文是瑞华的特色中文课程。老师用中英文双语授课，教学上培养孩子们在听，说，读，写的各个发面均衡发展并侧重培养学生拼音打字的能力。课堂教学通过多媒体，游戏，音乐舞蹈等多种生动活泼的方式达到寓教于乐的效果。人人中文设置之初的目的是为了向非华裔家庭的孩子传播中国语言和文化。然而随着课程的不断完善和改进，其影响力越来越大，越来越多的华裔的孩子也在人中文学中文，并且体会到了学习的快乐。

**家长来信 (一)** : 人人中文教学非常生动有趣，课程内容贴近生活。屠老师在课堂上与小朋友的互动充分调动起小朋友们的积极性，小朋友们上课时非常投入，学习氛围也非常愉快，让他们每周都盼望着上中文课。课程进度的设置非常合理，与小朋友的接受程度相符。感谢屠老师带领我们家两个小朋友学习中文，让他们在有趣的课堂中实在的认字写字发音，更重要的是激发了他们学习中文的兴趣。 - Ruhua Wang

**家长来信 (二)** : It has never been easy for Chinese parents trying to find an effective way to have their kids learning Chinese language, hoping to advance step by step to a proficient level on all skills of listening, speaking, reading and even writing.

Ms. Tu's teaching style indeed makes the learning experience filled with fun for the students at all different ages in her class. When all classes moved to remote online learning, we were happily surprised that the almost 2 hours of online class did not become an obstacle, but rather great opportunity for her to get the students even more engaged, through using all types of interactive tools from Zoom meeting and from other assisting online tools such as Padlet. She even taught the students typing Chinese using Pinyin which typically is not taught in regular Chinese classes. Ms. Tu is a very experienced educator mastering all the skills that are needed for effectively teaching nowadays kids growing up with computers and tablets. She spends a lot of time preparing online teaching materials that for each Chinese word she finds a matching image to explain and sound it out by computer. This makes the homework no longer

(接下页)

(接上页)

burden but fun activity that our son looking forward to because there is even matching games that he can play online to compete with other kids! And the end results of all these efforts from Ms. Tu are clearly demonstrated through the progress her students made, not only how much they learned, but more importantly, how much willingness they now grow towards learning Chinese. - Huimin Cao

本期这三篇作文，是人人中文（家里缺乏语言环境）低年级孩子的习作，虽然稍显稚嫩，但是这些文章都是孩子们自己写的，并且自己打字出来的。虽然简单，但是已经超出课程设置的难度。非常棒！

## 我的朋友

人人中文一年级：袁亚伦 推荐老师：屠知伟

我的朋友叫Xander,他十二岁，他是美国人，他是我的同学，他喜欢红色，他喜欢吃苹果，他喜欢小狗，他是我的好朋友。

## 我的朋友

人人中文一年级：Haode 推荐老师：屠知伟

我的朋友叫Chang。他八岁。他是中国人。他家有四个人。有爸爸，妈妈，姐姐，和他。他喜欢金色。他喜欢鲨鱼。

## 自我介绍

人人中文二年级：Kaliki, Ananya 推荐老师：杨学军

我叫Ananya,我七岁,我属蛇。我是美国人。我住在Naperville。我家有三口人：爸爸、妈妈和我。我喜欢蓝色,紫色和粉红色。我有一只小鸟,名字叫Sparkie。我喜欢草莓。我上Kendall小学。我喜欢斑马。我喜欢和朋友一起玩。我喜欢学中文。我也喜欢游泳。谢谢!

## 日内瓦湖一日游

二年级：李东泽 辅导老师：齐立新

我们全家今天一起去了威斯康辛州的日内瓦湖。我们先去看风景，秋天的叶子很美丽。然后我们在森林里徒步。因为有疫情，中午我们和好朋友家一起在汽车的后备箱吃午饭。然后我们去了野生动物园。我们先看见了骆驼，然后看见了鹿、斑马、黑牛、鸵鸟等。我们是坐在车里去看这些动物的，但可以把车窗打开，把手伸出去给动物们喂饭。这一天我们玩得很累，但是很开心，我们还要回来玩。

## 我的家

三年级：潘越 推荐老师：程咏梅

我的家里有六口人，有爷爷、奶奶、爸爸、妈妈、姐姐和我。

我的妈妈很爱我。她很忙，天天在电脑上工作，她也喜欢在Kindle上读书。妈妈戴眼镜，因为她在电脑上看太多了。爸爸也戴眼镜，但他不是在电脑上工作，我觉得他是看手机太多了。爸爸喜欢打网球，天气冷的时候，他还去外面打球。爸爸打球的姿势帅呆啦！

我的姐姐十七岁，已经上高中四年级了！她很爱学习，也喜欢吹笛子，她在学校乐队里担任长笛首席。

爷爷是我们家里最长的，他会拉二胡。我喜欢听的曲子是《二泉映月》，非常美！奶奶是我们家的“大厨”，天天给我们做好吃的饭菜。我最喜欢吃奶奶做的蛋炒饭和汤面。她还喜欢织毛衣，我有很多漂亮的毛衣都是奶奶织的。

我爱我的家，我爱家里的每一个人！

## 开心一日游

三年级：赵绿阳（阳阳） 推荐老师：程咏梅

我从今年三月学校因新冠肺炎关闭后，一直没有出去玩儿。两周前，爸爸妈妈决定带我去KANKAKEE RIVER公园郊游，同去的还有我们的好朋友一家，我非常地开心！

那天的天气特别好，我们开车用了一个多小时，就到了公园。我看见了秋天里五颜六色的树叶，在阳光下非常美丽；很多小松鼠跑来跑去，忙着找食物，准备过冬。我们来到了一条很宽阔的河边，沿着河边的石头慢慢地走着。石头大大小小的，走在上面很不稳，非常容易滑倒。我的好朋友IAN就不小心滑到了水里，一只鞋和袜子都湿了。河里有很多小龙虾，我们看到后就去抓，然后把它们放在水瓶里。我们抓了好几只呢！

中午的时候，我们来到了一棵大树下，准备野餐。我们带了包子和很多零食，爸爸还用小炉子做了很好喝的汤。这是一顿很美味的野餐！唯一不好的东西就是那里有很多黄色的马蜂，围着我们飞来飞去。估计它们也很喜欢我们带去的好吃的食品。

野餐后，我们继续沿着河边的石头边走边玩，看见了很多人直接站在水里抓鱼和虾。

我们玩了一整天，在回来的车上，我就睡着了。后来听说这个公园还有一个小瀑布，我们都希望下次再去那里郊游时能找到小瀑布。

## 我和我家

三年级：梁雪辰 推荐老师：程咏梅

我的名字叫梁雪辰，因为出生的时候正在下雪，所以爸爸妈妈给我取名雪辰。

我家住在芝加哥。家里有五口人：爸爸、妈妈、外公、外婆和我。我的爸爸喜欢带我出去玩儿，妈妈喜欢看书；我也跟妈妈一样喜欢看书；我的外公喜欢逗我哈哈大笑，外婆喜欢给我编织小动物。

我的爸爸是一位工程师，妈妈是一位精算师。他们都很忙，常常要工作到差不多半夜十二点才能睡觉。我有的时候也很忙，那是因为星期四和星期六有很多课要上。

长大后，我想要成为一位太空科学家。

## 我最喜欢的中文书

三年级：刘梓睿 推荐老师：周晓惠

我看过的很多中文故事，其中最喜欢的叫《植物大战僵尸成语漫画》。这是一套很有趣的漫画书。主要的人物有菜问、向日葵、豌豆射手、坚果、海盗小鬼僵尸、骑牛小鬼僵尸和深海巨人僵尸等等等。

我最喜欢坚果，因为他胖嘟嘟的，又笨又可爱，考试经常拿零分。我还很喜欢海盗小鬼僵尸，因为他老是惹船长生气，被船长打，整天说：“哎呦喂！”。在每本书的封面上都会有一幅画，代表一个成语。我觉得最有意思的成语是“面面俱到”，讲的是菜问和豌豆射手去面馆吃面条的故事。面馆的名字叫面面俱到，就是各种口味的面条都有的意思。真是太搞笑了！



你们最喜欢什么中文书呢？？？

# 采摘葡萄

三年级：孙乾皓 推荐老师：周晓惠

一个星期天的早上，我们和几个朋友约好去摘葡萄。我早早起了床，兴奋地收拾好，就和爸爸妈妈出发了。

爸爸开车再宽阔地高速公路上飞跑，我们两个多小时到了葡萄园。葡萄园可真大啊！一串串葡萄高高地挂在葡萄架上。我们去摘了绿葡萄，它们虽然很小，但是很甜。我们也摘了红葡萄，它比绿色的大，可是没有它们甜。我们还看到了黑色的葡萄，它们又大又甜。我们摘了很多葡萄。

时间过得真快啊！已经下午五点了，我们开开心心地回家了。

# 我爱画画

三年级：邹梓熙 推荐老师：周晓惠

我从幼儿园的时候就喜欢画画了。刚开始的时候我只会给画好的图案涂颜色，后来，我学会画些简单的图案，比如：房子，人，花，草，还有树。妈妈看见我很喜欢画画，就给我报名了画画课。我非常开心！妈妈还给我买了画画文具。

我的画画课是上网学习的。我认识了画画的工具比如：水彩笔，油画棒，色彩卡纸，颜料等。。。我学到了画画的技巧比如：对比色（红对绿，橙对蓝，黄对紫）；油水分离；远近关系（远处的物体要画的小，近处的物体要画的大）；遮挡关系等。

经过一段时间的学习我可以画一些复杂的图案，大家都夸我画的很好看。

我要继续努力，长大以后，我要做一名画家。

# 秋天的叶子

三年级：吴昊潍 推荐老师：周晓惠

秋天来了，叶子变成五颜六色。

我跑去一棵树下看叶子。我大吃一惊，树上的叶子都从绿色变成红色。我问：“叶子啊，你为什么在秋天时变颜色呢？”叶子说：“天气冷了，阳光少了，所以我变红色了。”我说：“叶子啊，你可以下来和我一起玩嘛？”

这时，一阵风吹过，叶子掉下来了。我拾起叶子带回家。大树向我们挥挥手说：“再见！谢谢叶子为我留下更多食物。”

秋天的叶子真美啊！

# 特殊的一年

三年级：董安 推荐老师：周晓惠

今年是一个非常特殊的一年。由于Covid-19病毒，我们从三月份就关在了家里。

我刚开始上网课的时候很不习惯。一开始有很多问题，爸爸妈妈在家里上班很忙，所以我先尽量自己想办法解决。现在我已经很熟悉网课了，我会自己调好闹钟，这样我就不会错过上课的时间。

我很幸运有一个哥哥，因为没有课的时候我们可以一起玩，一起在后花园踢足球，跳蹦蹦床。我们全家现在有更多的时间在一起。比如：一起玩棋盘游戏，变魔术，去室外锻炼身体，还有晚上在家里一起看电影。我觉的很开心。

(接右上)

(接左下)

这段时间，我很想念我的同学和朋友们。我非常希望能和他们一起玩。所以，我们有时候会在网上约好一起聊天和玩游戏。

今年马上就要过去了，圣诞节很快就要到了。我在想圣诞老人会不会和往年一样给我们送来礼物呢？只是今年他会戴着口罩来吧？

**Rocket Ice Arena - @ Bolingbrook, IL 60440** [www.rocketice.com](http://www.rocketice.com) Your premier ice skating destination! Rocket Ice offers the best Ice Skating and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, Email:events@rocketice.com; Tel:630-679-1700



代理多家保险公司  
帮您找到性价比好的产品

Jasmine Feng 资深保险经纪人  
Work: (312) 868-6688  
Email: jingfeng03@gmail.com  
微信: jingfeng0804

- 车, 房 & 商业保险
- 健康保险(个人 &团体)
- 65岁以上老人免费健康保险
- 理财型人寿保险
- 生前理赔 & 长期护理
- 年金&退休金

劉文翰 牙醫博士  
Dr. Tony W. Liu, DDS  
Acacia Family Dentistry  
Family Dentist  
(美國牙醫協會會員)

劉慧如 牙醫博士  
Dr. Laura Liu, DMD, MS  
DuPage Orthodontics  
Orthodontic Specialist (美  
國牙齒矯正協會會員)



提供免費牙齒矯正諮詢 [Free Orthodontic Consultation](#)  
★牙醫博士★牙齒美容★最新儀器  
★消毒設備★多年牙醫★經驗豐富  
請電:630-357-0002  
地址: 310 Ogden Ave, Suite 210, Lisle, IL 60532



杨思军内科家庭医师诊所 中文热线 630-312-0731.

办公电话630-759-0088. Email: napervilleclinic@gmail.com

地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL 60563  
(2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL 60440. 杨思军医师具有二十多年临床经验，竭诚为中文学校的学生和父母提供多方位的医学临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询，全家体检，学生学校体检，学校运动检查sport exam，疫苗接种。并培养了许多中学生进医学院。

**CAP Dental Care -- 地址：** 555 N Washington St, Naperville, IL 60563(Naperville火车站附近). 电话: (630)420-1212.

陈开云医生，华西口腔正畸博士，UIC Dental School DDS，执业20年；庞若愚医生，华西口腔牙周博士，UIC Dental School DDS，执业20年；Stephen Fako, Loyola University Dental School DDS，执业30年。Private practice, family dentistry (成人/儿童): 口腔全科(急诊,洁牙,补牙,拔牙,镶牙); 口腔牙周(深洁牙,牙周手术,种植牙); 口腔正畸(自锁/全瓷 /Invisalign Clear Braces)。接受PPO；为无保险病人提供membership, 享有20-30%折扣。免费咨询种植牙、braces。Email: [info@capdentalcare.com](mailto:info@capdentalcare.com) <http://www.capdentalcare.com>

**Smile Dental Center 张慧莹牙医师 电话:** (630)810-9333 地址:  
411 N. Cass Ave. Westmont, IL 60559

周二至周六 9am to 5pm, 周二有晚间门诊；专治：一般成人和儿童牙科，洗牙，深洗，补牙，拔牙，种植牙，镶牙，牙冠，牙桥，活动假牙，牙齿美容，牙齿漂白 INVISALIGN (牙矫正成人, teenage都可以；接受多种PPO保险；在西郊执业20多年；All Lab made in the US